

# Rev

## Chapter 18

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1 Μετὰ ταῦτα εἶδον ἄλλον ἄγγελον καταβαίνοντα ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, ἔχοντα  
-ከ-ጋር- እዚህ አየ ሌላ መልአክ ወረደ -ከ- -የ- ሰማያት አለው  
[G3326](#) [G3778](#) [G3708](#) [G0243](#) [G0032](#) [G2597](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#) [G2192](#)  
ἐξουσίαν μεγάλην; καὶ ἡ γῆ ἐφωτίσθη ἐκ τῆς δόξης αὐτοῦ.  
ሥልጣን ታላቅ -አና- -ያ- ምድር ያበራል -ከ- -የ- ክብር -የ-እርሱ  
[G1849](#) [G3173](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1093](#) [G5461](#) [G1537](#) [G3588](#) [G1391](#) [G0846](#)

ከዚህ በኋላ ታላቅ ሰማያት ያለው ሌላ መልአክ ከሰማይ ሲወርድ አየሁ፡፡ ከክብርም የተነሣ ምድር በራች፡፡

2 καὶ ἔκραξεν ἐν ἰσχυρᾷ φωνῇ, λέγων, Ἔπεσεν, ἔπεσεν Βαβυλῶν ἡ  
-አና- ጮኸ -በ- ጠንካራ ድምፅ አያለ ወደቀ ወደቀ ባቢሎን -ያ-  
[G2532](#) [G2896](#) [G1722](#) [G2478](#) [G5456](#) [G3004](#) [G4098](#) [G4098](#) [G0897](#) [G3588](#)  
μεγάλη! καὶ ἐγένετο κατοικητήριον δαιμονίων, καὶ φυλακὴ παντὸς πνεύματος  
ታላቅ -አና- ሆነ a-dwelling አጋንንት -አና- እስር-ቤት ሁሉ መንፈስ  
[G3173](#) [G2532](#) [G1096](#) [G2732](#) [G1140](#) [G2532](#) [G5438](#) [G3956](#) [G4151](#)  
ἀκαθάρτου, καὶ φυλακὴ παντὸς ὀρνέου ἀκαθάρτου, «καὶ φυλακὴ παντὸς  
ርኩስ -አና- እስር-ቤት ሁሉ bird ርኩስ -አና- እስር-ቤት ሁሉ  
[G0169](#) [G2532](#) [G5438](#) [G3956](#) [G3732](#) [G0169](#) [G2532](#) [G5438](#) [G3956](#)  
θηρίου ἀκαθάρτου» καὶ μεμισημένον.  
የዱር-እስሳ ርኩስ -አና- ጠላ  
[G2342](#) [G0169](#) [G2532](#) [G3404](#)

በብርቱም ድምፅ፡፡ ታላቁ ባቢሎን ወደቀች፡፡ ወደቀች፡፡ የአጋንንትም ማደሪያ ሆነች፡፡ የርኩሳንም መናፍሰት ሁሉ መጠጊያ የርኩሳንና የተጠላም ወደች ሁሉ መጠጊያ ሆነች፡፡

3 ὅτι ἐκ τοῦ οἴνου τοῦ θυμοῦ τῆς πορνείας αὐτῆς, πέπωκαν πάντα  
ምክንያቱም -ከ- -የ- ወይን -የ- -በ-ቁጣ- -የ- ዝመት -የ-እርሷ ጠጣ ሁሉ  
[G3754](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3631](#) [G3588](#) [G2372](#) [G3588](#) [G4202](#) [G0846](#) [G4095](#) [G3956](#)  
τὰ ἔθνη; καὶ οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς μετ' αὐτῆς ἐπόρνευσαν;  
-ያ- ሕዝባት -አና- -ያ- ገገሥ -የ- ምድር -ከ-ጋር- -የ-እርሷ committed-sexual-immorality  
[G3588](#) [G1484](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0935](#) [G3588](#) [G1093](#) [G3326](#) [G0846](#) [G4203](#)  
καὶ οἱ ἔμποροι τῆς γῆς ἐκ τῆς δυνάμεως τοῦ στρήνου αὐτῆς,  
-አና- -ያ- ነጋዴ -የ- ምድር -ከ- -የ- ኃይል -የ- luxury -የ-እርሷ  
[G2532](#) [G3588](#) [G1713](#) [G3588](#) [G1093](#) [G1537](#) [G3588](#) [G1411](#) [G3588](#) [G4764](#) [G0846](#)  
ἐπλούτησαν.  
ባለ-ጠጋ  
[G4147](#)

አሕዛብ ሁሉ ከዝሙት ቀጥሎ ወይን ጠጅ የተነሳ ወደቀዋል፡፡ የምድርም ነገሥታት ከእርሰዋ ጋር ሴሲኑ የምድርም ነጋዴዎች ከቅምጥልነት ጋር የተነሳ ባለ ጠጋዎች ሆኑ ብሎ ጮኸ፡፡



9 καὶ κλαύσουσιν καὶ κόψονται ἐπ’ αὐτήν, οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς, οἱ  
 -እφ- -λφ-  
[G2532](#) [G2799](#) [G2532](#) [G2875](#) [G1909](#) [G0846](#) [G3588](#) [G0935](#) [G3588](#) [G1093](#) [G3588](#)  
 μετ’ αὐτῆς πορνεύσαντες καὶ στρηνιάσαντες, ὅταν  
 -η-ζζ- -φ-λζζ having-committed-sexual-immorality -λφ- having-lived-luxuriously -ή-  
[G3326](#) [G0846](#) [G4203](#) [G2532](#) [G4763](#) [G3752](#)  
 βλέπωσιν τὸν καπνὸν τῆς πυρώσεως αὐτῆς,  
 ተመለከተ -φ- -φ-ጭስ -φ- burning -φ-λζζ  
[G0991](#) [G3588](#) [G2586](#) [G3588](#) [G4451](#) [G0846](#)

ከእርስዎም ጋር የሌላትና የተቀማጠሉ የምድር ነገሥታት የመቃጠልዎን ጠላት ሲያዩ ስለ እርስዎ ዋይ ዋይ እያሉ ያለቅሳሉ፤

10 ἀπὸ μακρόθεν ἐστηκότες διὰ τὸν φόβον τοῦ βασανισμοῦ αὐτῆς,  
 -η- ζζ ጭ ጭ -η-ምክንያት- -φ- ፍርሃት -φ- torment -φ-λζζ  
[G0575](#) [G3113](#) [G2476](#) [G1223](#) [G3588](#) [G5401](#) [G3588](#) [G0929](#) [G0846](#)  
 λέγοντες, Οὐαί, οὐαί, ἦ πόλις ἦ μεγάλη, Βαβυλῶν, ἦ πόλις ἦ  
 እያሉ ወዮ ወዮ -φ- ከተማ -φ- ታላቅ ባቢሎን -φ- ከተማ -φ-  
[G3004](#) [G3759](#) [G3759](#) [G3588](#) [G4172](#) [G3588](#) [G3173](#) [G0897](#) [G3588](#) [G4172](#) [G3588](#)  
 ἰσχυρά! ὅτι μιᾷ ὥρᾳ ἤλθεν ἡ κρίσις σου.  
 ጠንካራ ምክንያቱም አንድ ሰዓት መጣ -φ- ፍርድ -φ-አንተ  
[G2478](#) [G3754](#) [G1520](#) [G5610](#) [G2064](#) [G3588](#) [G2920](#) [G4771](#)

ሥቃይዎንም ከመፍራት የተነሣ በሩቅ ቆመው። አንቺ ታላቁቱ ከተማ፣ ብርቱይቱ ከተማ ባቢሎን፣ ወዮልሽ፣ ወዮልሽ፣ በአንድ ሰዓት ፍርድሽ ደርሶአልና እያሉ ይናገራሉ።

11 καὶ οἱ ἔμποροι τῆς γῆς κλαίουσιν καὶ πενθοῦσιν ἐπ’ αὐτήν, ὅτι  
 -እφ- -φ- ነጋዴ -φ- ምድር አለቀ ስለ ስለ -እφ- አዘነ -η-ላይ- እርሷን ምክንያቱም  
[G2532](#) [G3588](#) [G1713](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2799](#) [G2532](#) [G3996](#) [G1909](#) [G0846](#) [G3754](#)  
 τὸν γόμον αὐτῶν, οὐδεὶς ἀγοράζει οὐκέτι --  
 -φ- ጭነት -φ-አርሱ ምንም ገዛ ከእንግዲህ  
[G3588](#) [G1117](#) [G0846](#) [G3762](#) [G0059](#) [G3765](#)

የመርከባኞቻችን ጭነት ከእንግዲህ ወዲህ የሚገዛ የለምና የምድር ነጋዴዎች ያለቅሱላታል ያዝኑላትማል፤

12 γόμον χρυσοῦ, καὶ ἀργύρου, καὶ λίθου τιμίου, καὶ μαργαριτῶν, καὶ  
 ጭነት ወርቅ -እφ- ብር -እφ- ድንጋይ ከበረ -እφ- ዕንቁ -እφ-  
[G1117](#) [G5557](#) [G2532](#) [G0696](#) [G2532](#) [G3037](#) [G5093](#) [G2532](#) [G3135](#) [G2532](#)  
 βυσσίνου, καὶ πορφύρας, καὶ σιρικοῦ, καὶ κοκκίνου, καὶ πᾶν ξύλον  
 of-fine-linen -እφ- -η-ወይን-ጠጅ- -እφ- of-silk -እφ- ቀይ -እφ- ሁሉ ዱላ  
[G1039](#) [G2532](#) [G4209](#) [G2532](#) [G4596](#) [G2532](#) [G2847](#) [G2532](#) [G3956](#) [G3586](#)  
 θύϊνον, καὶ πᾶν σκεῦος ἐλεφάντινον, καὶ πᾶν σκεῦος ἐκ ξύλου τιμιωτάτου,  
 citron -እφ- ሁሉ ዕቃ of-ivory -እφ- ሁሉ ዕቃ -ከ- ዱላ ከበረ  
[G2367](#) [G2532](#) [G3956](#) [G4632](#) [G1661](#) [G2532](#) [G3956](#) [G4632](#) [G1537](#) [G3586](#) [G5093](#)  
 καὶ χαλκοῦ, καὶ σιδήρου, καὶ μαρμάρου,  
 -እφ- ሳንቲም -እφ- of-iron -እφ- of-marble  
[G2532](#) [G5475](#) [G2532](#) [G4604](#) [G2532](#) [G3139](#)

ጭነትም ወርቅና ብር የከበረም ድንጋይ ዕንቁም፣ ቀጭንም ተልባ እግር ቀይም ሐርም ሐምራዊም ልብስ የሚሸትም እንጨት ሁሉ፣ ከዝሆን ጥርስም የተሰራ ዕቃ ሁሉ፣ እጅግም ከከበረ እንጨት ከሰላም ከተረትም ከዕብነ በረድም የተሰራ ዕቃ ሁሉ፣



17 ὅτι μιᾶ ὥρα ἠρημώθη ὁ τοσοῦτος πλοῦτος. καὶ πᾶς κυβερνήτης,  
 ምክንያቱም እንደ ሰዓት ፈረሰ -ያ- እንዲህ-ያለ ሀብት -እና- ሁሉ ካፒቴን  
[G3754](#) [G1520](#) [G5610](#) [G2049](#) [G3588](#) [G5118](#) [G4149](#) [G2532](#) [G3956](#) [G2942](#)

καὶ πᾶς ὁ ἐπὶ τόπον πλέων, καὶ ναῦται, καὶ ὅσοι τὴν  
 -እና- ሁሉ -ያ- -በ-ላይ- ቦታ ተጓዘ -እና- መርከቦች -እና- ማንኛውም-የ- -ያ-  
[G2532](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1909](#) [G5117](#) [G4126](#) [G2532](#) [G3492](#) [G2532](#) [G3745](#) [G3588](#)

θάλασσαν ἐργάζονται, ἀπὸ μακρόθεν ἔστησαν,  
 ባሕር ሠራ -ከ- ርቆ ቆመ  
[G2281](#) [G2038](#) [G0575](#) [G3113](#) [G2476](#)

እነዚህን የነገዱ በእርስዎም ባለ ጠጋዎች የሆኑት እያለቀሱና እያዘኑ። በቀጭን ተልባ እግርና በቀይ ሐምራዊም ልብስ ለተኩናጸፈች በወርቅና በከበረ ድንጋይም በዕንቁም ለተሸለመች ለታላቁኑ ከተማ ወየላት፣ ወየላት፣ ይህን የሚያህል ታላቅ ባለ ጠግነት በእንደ ሰዓት ጠፍቶአልና እያሉ ሰቃይዎን ከመፍራት የተነሣ በሩቅ ይቆማሉ። የመርከብም መሪ ሁሉ በመርከብም ወደ ማንኛውም ስፍራ የሚሄድ ሁሉ መርከቦችም ከባሕርም የሚጠቀሙ ሁሉ በሩቅ ቆሙ።

18 καὶ ἔκραζον, βλέποντες τὸν καπνὸν τῆς πυρώσεως αὐτῆς, λέγοντες, Τίς ὁμοία  
 -እና- ጮኸ ተመለከተ -ያ- -የ-ጭስ -የ- burning -የ-እርሷ እያሉ ምን  
[G2532](#) [G2896](#) [G0991](#) [G3588](#) [G2586](#) [G3588](#) [G4451](#) [G0846](#) [G3004](#) [G5101](#)

ὁμοία τῆ πόλει τῆ μεγάλη?  
 -እንደ- -ለ- ከተማ -ለ- ታላቅ  
[G3664](#) [G3588](#) [G4172](#) [G3588](#) [G3173](#)

የመቃጠልዎንም ጢስ ባዩ ጊዜ። ታላቁን ከተማ የምትመስላት ምን ከተማ ነበረች? እያሉ ጮኹ።

19 καὶ ἔβαλον χοῦν ἐπὶ τὰς κεφαλὰς αὐτῶν, καὶ ἔκραζον, κλαίοντες καὶ  
 -እና- ጣለ አፈር -በ-ላይ- -ያ- ራስ -የ-እርሱ -እና- ጮኸ አለቀሰ -እና-  
[G2532](#) [G0906](#) [G5522](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2776](#) [G0846](#) [G2532](#) [G2896](#) [G2799](#) [G2532](#)

πενθοῦντες, λέγοντες, Οὐαὶ, οὐαὶ, ἢ πόλις ἢ μεγάλη, ἐν ἧ  
 አዘነ እያሉ ጮኸ ጮኸ -ያ- ከተማ -ያ- ታላቅ -በ- የ-  
[G3996](#) [G3004](#) [G3759](#) [G3759](#) [G3588](#) [G4172](#) [G3588](#) [G3173](#) [G1722](#) [G3739](#)

ἐπλουτίτησαν πάντες οἱ ἔχοντες τὰ πλοῖα ἐν τῆ θαλάσσει ἐκ τῆς  
 ባለ-ጠጋ ሁሉ -ያ- አለው -ያ- ጃልባ -በ- -ለ- ባሕር -ከ- -የ-  
[G4147](#) [G3956](#) [G3588](#) [G2192](#) [G3588](#) [G4143](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2281](#) [G1537](#) [G3588](#)

τιμιότητος αὐτῆς! ὅτι μιᾶ ὥρα ἠρημώθη.  
 costliness -የ-እርሷ ምክንያቱም እንደ ሰዓት ፈረሰ  
[G5094](#) [G0846](#) [G3754](#) [G1520](#) [G5610](#) [G2049](#)

በራሳቸውም ላይ ትቢያ ስንሰው እያለቀሱና እያዘኑ። በባሕር መርከቦች ያሉአቸውን ሁሉ ከባለ ጠግነት የተነሣ ባለ ጠጋዎች ላደረገች ለታላቁኑ ከተማ ወየላት፣ ወየላት፣ በእንደ ሰዓት ጠፍታለችና እያሉ ጮኹ።

20 Εὐφραίνου ἐπ’ αὐτῆ, οὐρανέ, καὶ οἱ ἄγιοι, καὶ οἱ ἀπόστολοι, καὶ  
 ደስ-ይበለው -በ-ላይ- ለእርሷ ሰማያት -እና- -ያ- ቅዱስ -እና- -ያ- ሐዋርያት -እና-  
[G2165](#) [G1909](#) [G0846](#) [G3772](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0040](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0652](#) [G2532](#)

οἱ προφήται; ὅτι ἔκρινεν ὁ Θεὸς τὸ κρίμα ὑμῶν ἐξ αὐτῆς.  
 -ያ- ነቢያት ምክንያቱም ፈረደ -ያ- ጸምላክ -ያ- ፍርድ -የ-እናንተ -ከ- -የ-እርሷ  
[G3588](#) [G4396](#) [G3754](#) [G2919](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G2917](#) [G4771](#) [G1537](#) [G0846](#)

ሰማይ ሆይ፣ ቅዱሳን ሐዋርያት ነቢያትም ሆይ፣ በእርስዎ ላይ ደስ ይበላችሁ። እግዚአብሔር ፈርዶላችኋልና።

